



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare – D.G. Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali

E.prot DVA – 2015 – 0005682 del 02/03/2015

Trasmessa per pec

Spettabile,  
**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare**  
**Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali**  
**Divisione IV – Rischio Rilevante ed AIA**  
 Via Cristoforo Colombo, 44  
 00147- ROMA  
 email: [aia@pec.minambiente.it](mailto:aia@pec.minambiente.it)  
 c.a.: Dott. G. Lo Presti

p.c. **ISPRA**  
 Via Vitaliano Brancati, 48  
 00144 - ROMA  
 email: [protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)  
 c.a. Ing. A. Pini, Ing. C. Numa

Priolo Gargallo, 27 febbraio 2015

**OGGETTO:** ISAB S.r.l. – Autorizzazione Integrata Ambientale Stabilimento IGCC-ISAB di Priolo Gargallo (SR) – Decreto Prot. DVA-DEC-2010-0000359 del 31.05.2010 – Trasmissione aggiornamento certificato Sistema di Gestione Ambientale UNI EN ISO 14001 ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Decreto Autorizzativo suddetto.

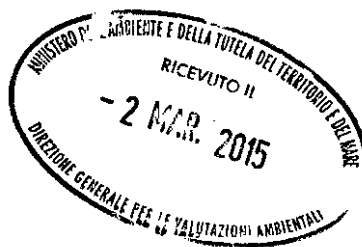
La scrivente Società ISAB Srl, relativamente all'attuazione delle prescrizioni del decreto DVA-DEC-2010-0000359 del 31.05.2010, in relazione al comma 3 dell'art. 3, secondo il quale il Gestore è "tenuto a trasmettere tempestivamente al Ministero dell'Ambiente e della tutela del territorio e del mare comunicazione dell'avvenuto rinnovo del certificato ISO 14001 e a comunicare qualsiasi successiva variazione intervenga nell'ambito della medesima certificazione", trasmette copia del certificato del Sistema di Gestione Ambientale aggiornato, rilasciato a seguito della verifica di estensione effettuata lo scorso mese di ottobre 2014.

Si rimane a disposizione per eventuali chiarimenti.

Distinti saluti

**ISAB S.r.l.**

**Vice Direttore Generale**  
**Risorse Umane e Relazioni Esterne**  
**Claudio Geraci**



**ISAB S.r.l.**

Raffineria ISAB Impianti Sud: Ex S.S. 114, km 146 • 96010 Priolo Gargallo (SR) Italia • Tel. +39 0931 208111 Fax +39 0931 208714  
 Raffineria ISAB Impianti Nord: Ex S.S. 114, Litoranea Priolese km 9,5 • 96010 Priolo Gargallo (SR) Italia • Tel. +39 0931 207111 Fax +39 0931 207950  
 Ufficio Acquisti: Via Leonida Bissolati, 20 • 00187 Roma Italia • Tel. +39 06 42033511 Fax +39 0931 763333



# DNV BUSINESS ASSURANCE

## MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. **CERT-927-2004-AE-ROM-SINCERT**

Si attesta che / This is to certify that

**ISAB S.r.l.**

**Impianti Nord: Ex SS. 114 Litoranea Priolese Km 9,5 - 96010 Priolo Gargallo (SR) - Italy**

**Impianti Sud: Ex SS. 114 Litoranea Priolese Km 146 - 96010 Priolo Gargallo (SR) - Italy**

**Impianti Sud-IGCC: Ex SS. 114 Litoranea Priolese Km 144 - 96010 Priolo Gargallo (SR) - Italy**

*è conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione:  
has been found to conform to the management system standard:*

**UNI EN ISO 14001:2004 (ISO 14001:2004)**

*Valutato secondo le prescrizioni del Regolamento Tecnico RT-09  
Evaluated according to the requirements of Technical Regulations RT-09*

*Questa Certificazione è valida per il seguente campo applicativo presso i siti elencati:  
This Certificate is valid for the following product or service ranges at the mentioned sites:*

**Raffinazione di grezzi e/o semilavorati in prodotti finiti compresi i seguenti processi: approvvigionamento via nave e stoccaggio delle materie prime, blending e stoccaggio dei prodotti finiti (GPL, benzina, virgin nafta, Kerosene, gasoli, oli combustibili, zolfo), centrale termoelettrica (Impianti Sud), caricamento dei prodotti e spedizione via mare e via terra, impianti di servizio e tutela ambientale. Gassificazione di oli pesanti da raffinazione petrolio, produzione di energia elettrica attraverso un impianto IGCC a ciclo combinato, con produzione di idrogeno, estrazione di zolfo e concentrato di vanadio (Settore EA : 10 - 25 - 12)**

*Refining of crude oil and intermediate products in petroleum products including the following processes: ships unloading and storage of crude oil, blending and storage of petroleum products (LPG, gasoline, virgin naphtha, kerosene, diesel oil, fuel oil and sulfur), thermal power station (South Plants), ship and truck loading of products, facilities and relevant environmental protection plants. Petroleum refinery gasification, power production through a combined cycle IGCC, with hydrogen production, sulphur and vanadium concentrate recovery (Sector EA : 10 - 25 - 12)*

Data Prima Emissione/Initial Certification Date:

**2004-05-21**

*Il Certificato è valido fino al:  
This Certificate is valid until:*

**2015-10-08**

*L'audit è stato eseguito sotto la supervisione di/  
The audit has been performed under the supervision of*

**Antonio Miccolis**  
Lead Auditor



SGQ N°003 A PRD N°003 B  
SGA N°003 D SSI N°002 G  
SCR N°004 F FSM N°001 I

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, PRD, PRS, ISP e LAB, di MLA IAF per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM e PRD e di NIRA ILAC per gli schemi di accreditamento LAB

Luogo e data/Place and Date:

**Vimercate (MB), 2014-12-10**

*Per l'Organismo di Certificazione:  
For the Certification Body:*

**Zeno Beltrami**  
Management Representative

La validità del presente Certificato è subordinata al rispetto delle condizioni contenute nel Contratto di Certificazione.  
Lack of fulfilment of conditions as set out in the Certification Agreement may render this Certificate invalid.

**Da:** PEC Aia <Aia@pec.minambiente.it>  
**Inviato:** venerdì 27 febbraio 2015 17:38  
**A:** 'A:'  
**Oggetto:** I: POSTA CERTIFICATA: Autorizzazione Integrata Ambientale Stabilimento IGCC-ISAB di Priolo Gargallo (SR) - Decreto Prot. DVA-DEC-2010-0000359 del 31.05.2010 - Trasmissione aggiornamento  
**Allegati:** daticert.xml; Autorizzazione Integrata Ambientale Stabilimento IGCC-ISAB di Priolo Garg... (319 KB)

-----Messaggio originale-----

Da: Per conto di: isab@pec.it [mailto:posta-certificata@pec.aruba.it]  
Inviato: venerdì 27 febbraio 2015 13.24  
A: aia; protocollo ispra  
Cc: I cappellani  
Oggetto: POSTA CERTIFICATA: Autorizzazione Integrata Ambientale Stabilimento IGCC-ISAB di Priolo Gargallo (SR) - Decreto Prot. DVA-DEC-2010-0000359 del 31.05.2010 - Trasmissione aggiornamento

--Questo è un Messaggio di Posta Certificata--

Il giorno 27/02/2015 alle ore 13:24:16 (+0100) il messaggio con Oggetto "Autorizzazione Integrata Ambientale Stabilimento IGCC-ISAB di Priolo Gargallo (SR) - Decreto Prot. DVA-DEC-2010-0000359 del 31.05.2010 - Trasmissione aggiornamento " è stato inviato dal mittente "isab@pec.it"

e indirizzato a:

lcappellani@isab.com  
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it  
Aia@pec.minambiente.it

Il messaggio originale è incluso in allegato, per aprirlo cliccare sul file "postacert.eml" (nella webmail o in alcuni client di posta l'allegato potrebbe avere come nome l'oggetto del messaggio originale).

L'allegato daticert.xml contiene informazioni di servizio sulla trasmissione L'identificativo univoco di questo messaggio è:

opec275.20150227132416.13103.09.1.18@pec.aruba.it